



PET POLICY AND AGREEMENT FORM

Room Number:
Date of Arrival:
Pet Nickname:

Guest Name:
Date of Departure:

Responsibility of Pet Behavior. My signature below confirms my personal responsibility for the behavior of my pet during our stay at Pullman Phuket Panwa Beach Resort. Additionally my pet's vaccinations are up-to-date and he or she is free of fleas or ticks and any other dermatological or viral disease. The resort is also not liable for any injury suffered to my pet while on hotel premises.

ความรับผิดชอบของพฤติกรรมสัตว์เลี้ยง ลายมือชื่อของข้าพเจ้าด้านล่างนี้ เป็นการยืนยันความรับผิดชอบต่อของสัตว์เลี้ยงของข้าพเจ้า ในระหว่างการเข้าพักที่โรงแรมพูลแมน ภูเก็ต พันวา บีช รีสอร์ท นอกจากนี้ สัตว์เลี้ยงของข้าพเจ้าได้รับการฉีดวัคซีนเป็นปัจจุบันแล้ว และไม่มีหมัดหรือเห็บ ทางโรงแรมจะไม่รับผิดชอบต่ออาการบาดเจ็บใดๆ ที่เกิดขึ้นกับสัตว์เลี้ยงของข้าพเจ้าขณะอยู่ในบริเวณโรงแรม

Damage and Soiling. I agree to accept full responsibility for any and all damages and/or soiling caused by my pet during my stay. I understand that the costs for the repair or additional cleaning requirements (including labor) will be charged accordingly.

ความเสียหายและความสกปรก ข้าพเจ้ายอมรับที่จะรับผิดชอบต่อความเสียหายและ/หรือความสกปรกใดๆ ที่อาจเกิดขึ้นจากสัตว์เลี้ยงของข้าพเจ้าในระหว่างการเข้าพัก ข้าพเจ้าเข้าใจดีว่าจะต้องรับผิดชอบต่อหากมีค่าใช้จ่ายเพื่อการซ่อมแซมหรือค่าทำความสะอาดเพิ่มเติม (รวมถึงค่าแรง)

Unattended Pets. I understand that my pet is not to be left unattended in my hotel room at any time and that my pet must be kept on a leash at all times in the interior public areas and the exterior grounds of the hotel property.

การดูแลสัตว์เลี้ยง ข้าพเจ้าเข้าใจว่าสัตว์เลี้ยงของข้าพเจ้าจะต้องไม่ถูกปล่อยทิ้งไว้ในห้องพักโดยปราศจากผู้ดูแล และสัตว์เลี้ยงของข้าพเจ้าจะต้องอยู่ในสายจูงตลอดเวลาเมื่ออยู่ในที่สาธารณะ ทั้งภายในและภายนอกอาคารของโรงแรม

Cleaning Service. I understand that housekeeping will not enter my villa with an unattended pet inside. My pet must be restrained or removed from guest villa while hotel staff is present working in villa. I will assume responsibility for notifying the housekeeping if there are special times for servicing my villa.

การทำความสะอาด ข้าพเจ้าเข้าใจว่าแม่บ้านจะไม่เข้าไปในห้องพัก หากพบว่าสัตว์เลี้ยงของข้าพเจ้าถูกปล่อยทิ้งไว้โดยปราศจากผู้ดูแล ทั้งนี้สัตว์เลี้ยงของข้าพเจ้าจะต้องผูกไว้หรือนำออกจากห้องพักในขณะที่พนักงานทำงานอยู่ในห้องพัก ข้าพเจ้าจะแจ้งให้ทางโรงแรมทราบ หากต้องการให้แม่บ้านเข้ามาทำความสะอาดห้องพักในเวลาอื่น



pullman
HOTELS AND RESORTS

Food and Restaurants: I understand to keep my pet out of dining areas and bars.

อาหารและห้องอาหาร ข้าพเจ้าจะไม่นำสัตว์เลี้ยงเข้ามาในบริเวณพื้นที่รับประทานอาหารและบาร์

Fitness Center, Kid's Zone and Pool Areas: I understand to keep my pet out of the health club, kid's zones (including kid's club, kid's pool and other resort locations where there are kids) and pool areas of the hotel.

พื้นที่ออกกำลังกาย พื้นที่สำหรับเด็ก และสระว่ายน้ำ ข้าพเจ้าจะไม่นำสัตว์เลี้ยงเข้ามาในบริเวณพื้นที่ออกกำลังกาย ฟิตเนส พื้นที่ที่มีเด็ก (หมายรวมถึงคิส์คลับ, สระว่ายน้ำน้ำเด็ก และบริเวณอื่นๆ ที่มีเด็กอยู่ด้วย) และสระว่ายน้ำของโรงแรม

Noise or Disturbance. I understand that should my pet disturb other hotel guests, the hotel will have no other choice but to refuse to continue accommodating for my pet.

สัตว์เลี้ยงส่งเสียงดังหรือรบกวน ข้าพเจ้าเข้าใจว่าหากสัตว์เลี้ยงของข้าพเจ้า ส่งเสียงดังรบกวนแขกท่านอื่นของโรงแรม โรงแรมขอสงวนสิทธิ์ที่จะปฏิเสธการให้เข้าพักสำหรับสัตว์เลี้ยงของข้าพเจ้าต่อไป

I am aware that the city laws require pet owners to pick up after pets on hotel property as well as all public areas (They Poop! You Scoop!). The resort will provide garbage bags and gloves during my stay. ข้าพเจ้าทราบดีว่า ข้าพเจ้าจะต้องรับผิดชอบเก็บมูลสัตว์เลี้ยงด้วยตนเอง ทั้งในบริเวณโรงแรมและสถานที่สาธารณะทั้งนี้ทางโรงแรมฯ จะมีบริการถุงขยะและถุงมือให้ตลอดระยะเวลาที่เข้าพัก

By bringing a pet on our property you are agreeing to the hotel's pet policies and to indemnify the hotel for any injuries, damage or loss of revenue to the hotel or a third party caused by your pet. As the pet's owner/handler, you are responsible for any liability arising from your pet's actions during your stay.

ข้าพเจ้ายอมรับนโยบายและข้อตกลงต่างๆ ในการนำสัตว์เลี้ยงเข้าพัก ข้าพเจ้าจะรับผิดชอบต่อค่าใช้จ่ายให้กับโรงแรมฯ หากเกิดการบาดเจ็บ ความเสียหาย การสูญเสียรายได้ของโรงแรมหรือบุคคลที่สามที่เกิดจากสัตว์เลี้ยงของข้าพเจ้า ในฐานะเจ้าของหรือผู้ดูแลสัตว์เลี้ยง ข้าพเจ้าจะรับผิดชอบต่อความรับผิดใดๆ ที่อาจเกิดจากการกระทำของสัตว์เลี้ยง ในตลอดระยะเวลาที่เข้าพัก

Guest signature

Date:

Guest Service Representative Signature

Date: